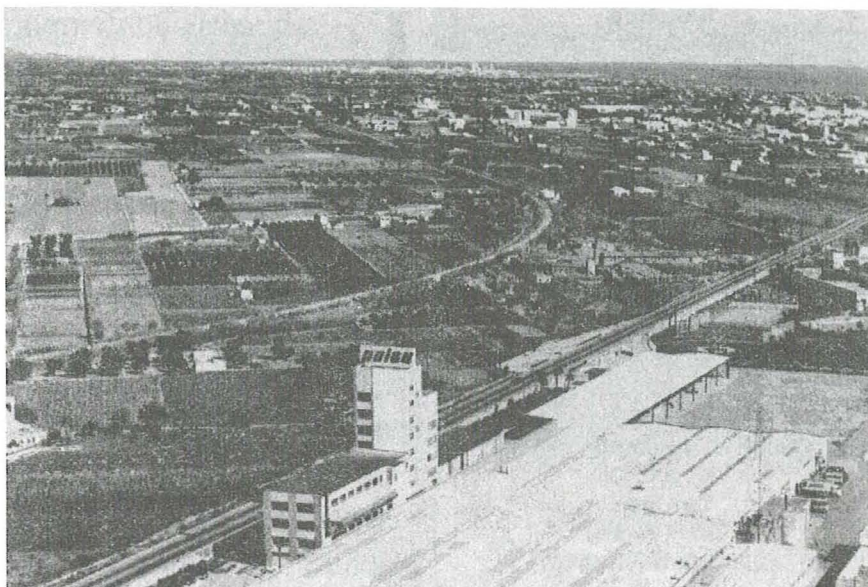


# La Veu de Benicarló

Setmanari d'Informació General i Cultural • Divendres, 20 d'octubre de 1995 • Núm. 9 • Any I • 100 ptes

## La crisi de mobles Palau planteja un futur incert



Vista aèria de l'emblemàtica empresa benicarlanda. Ara en procés de crisi

## Francisco Flos parla sobre les prioritats de l'Organisme Autònom de Mitjans de Comunicació Municipal

## L'abocador mancomunat de Cervera a punt de ser aprovat

## Miquel Pitarch seleccionat a Interart '95

## Artural '95: engega la Setmana cultural de l'art a la comarca

## Mobel record derrotat pels seus errors a la segona part

### SUMARI

#### ✓ Local

- P.2. La crisi industrial a Benicarló
- P.3. Mobles Palau: el sector de la fusta en crisi
- P.4. Entrevista a Paco Flos
- P.5. Foto-denúncia: les columnes salomòniques
- P.5. Darrera la gatera: Què volen aquesta gent?

#### ✓ Societat

- P.7. Economia: Com invertir?
- P.8. El Mussol: Fumata blanca

#### ✓ Cultura

- P.9. La nostra cuina: l'arròs negre

- P.9. Miquel Pitarch exposa a València
- P.9. Artural '95: Setmana cultural de l'Art
- P.10. Llibres: Gràcies per la propina
- P.10. Els dies gloriosos: Teatre de províncies
- P.10. Cartes de prop: Tocant a mà

#### ✓ Medi Ambient

- P.11. La nostra botànica
- P.11. Ecologia: som prou madurs?
- P.11. La gota freda (i 2)

#### ✓ Esports

- P.12. Mobel record derrotat pels seus

#### errors

- P.13. Calendari de partits seniors
- P.13. Opinió esportiva: Persones humanes
- P.14. Conviure amb la natura

#### ✓ Agenda i serveis

- P.15. El mots encreuats
- P.15. Agenda i serveis

#### ✓ Última

- P.16. Ni creix ni meix "A distància"

#### Edita

Associació Cultural  
la Feram de Benicarló  
C/ Sant Francesc, 95  
Casal Municipal  
12580 Benicarló  
☎ 47 53 60

#### Directora

Cristina Garcia Grau

#### Consell de Redacció

Àlex Gozalbo (Esports)  
Noemí Oms (Societat)  
Josep San Abdon (Cultura)  
Francesc Anyó (Lleure)

#### Col·laboradors

Joan Gregori  
Àlvar Anyó  
Manel Garcia Grau  
Josep Igual  
Ismael Mateu  
Centre Excursionista Xiruca  
Anna Pujol  
Toni Fibla  
Vicent Arnau  
Joaquim Bueno  
Carles Lluch  
Joanvi Vallés  
Joan Mánuel Ferrer

#### Fotografia

Leyla Forés  
Pilar Diago

#### Administració, subscripcions

Publicitat  
☎ 46 03 38

#### Maquetació

© Tirant lo Blanc

#### Dipòsit legal:

CS- 242-95

#### Imprimeix

Grèvol  
Pl. Constitució, 5

La Redacció respecta la llibertat d'expressió. La responsabilitat de les opinions és de qui signa l'escrit. La redacció es reserva el dret d'acurçar els textos que sobrepassen les 20 línies, per motius d'espai. Els articles hauran d'anar signats amb nom, adreça i núm. de DNI, encara que podran aparèixer amb pseudònim.

El termini per presentar setmanalment les col·laboracions acabarà dimarts. *La Veu de Benicarló*, surt cada divendres.

## EDITORIAL

### La crisi industrial a Benicarló

**L**a història contemporània de Benicarló ens demostra que el sector empresarial més fort de la nostra ciutat està caent en picat. Fa uns quants anys va ser Fontcuberta, després Laques i Pintures, passant pels Laboratorios Cidan i per Daksa, i avui la crisi arriba a Muebles Palau S.A.

Les empreses més emblemàtiques de Benicarló estan desapareixent i cal preguntar-nos amb urgència què està passant en el sector industrial de la nostra ciutat. Molts problemes i poques solucions pareixen ser la resposta, potser el polígon industrial serà una solució, encara que un poc tard i a deshora, almenys l'esperança és l'única cosa que Benicarló no pot perdre a la vista dels esdeveniments. L'economia benicarlanda s'està resentint moltíssim per tots aquests fets i és imprescindible que les institucions locals i autonòmiques facen tot el possible perquè les empreses existents i totes aquelles que pretenguin establir-se a la nostra ciutat tinguen les màximes facilitats i l'ajut que els cal.

### Cartes dels lectors

#### Mai més morts com la de Guillem

**A**quest mes d'octubre s'inicia als jutjats de Castelló el judici contra uns "caps rapats" que ara fa tres anys van assassinar a un jove sharp (antirracista). Doncs bé, tota una trama ocultava que va ser una baralla entre joves mentre diverses institucions polítiques, esportives i dels mitjans de comunicació ocultaven la *militància feixista-blavera* d'aquests personatges que pul.lulen entorn a Unió Valenciana i Acció Radical. Guillem fou ferit per una arma blanca que dies més tard van trobar amagada. El feixisme continua latent en la nostra societat amb tal intensitat que dia rere dia apareixen notícies on hi ha feixistes implicats, fins i tot a les nostres terres. Açò em preocupa, però no és el veritable mòbil que m'ha animat a escriure aquestes línies, ara us explico. L'altre dia passejant pel carrer vaig veure un parell d'skins (A Benicarló també n'hi ha!) que estaven mirant l'aparador d'una armeria. Les circumstàncies van fer que minuts més tard tornés a passar per allí i va ser quan vaig veure com sortien de la tenda amb una navalla, tan grossa que em vaig esglaiar, aterroritzat. El "cap rapat" li va donar la volta en l'aire i alehop! a la butxaca. De sobte em va venir a la memòria, per la similitud, el cas de Guillem Agulló i vaig maleir i lamentar que a Benicarló algun dia puga passar algun cas similar. Les autoritats tant nacionals com locals han de tractar el fenomen skin amb contundència, perquè "*quan el feixisme apunyala, el Poder no pot callar*".

Un jove benicarlando

## Muebles Palau S.A. està patint la crisi del sector de la fusta

REDACCIÓ

Com ja és sabut per tot-hom, des de fa uns dos anys, el sector de la fusta, tan important al nostre poble i a tota la comarca, està passant per una greu crisi. Muebles Palau, l'empresa més emblemàtica del sector a Benicarló no és una excepció, i la seua situació actual és molt difícil, segons asseguren els mateixos empresaris.

l'alcalde de Benicarló, Jaime Mundo per explicar-li la greu situació en què es troben i demanar-li que intercedisca a instàncies públiques més elevades per tal de trobar una solució al problema. L'alcalde s'ha compromés a fer tot el que pugua i ha afirmat que està segur que la crisi del sector és un fet conjuntural i que no dubta de la seua recuperació en un futur no molt llunyà.

A principis de setmana, un representant de l'empresa i representants del sindicat UGT es van entrevistar amb l'alcalde de Benicarló, Jaime Mundo per explicar-li la greu situació en què es troben i demanar-li que intercedisca a instàncies públiques més elevades per tal de trobar una solució al problema

A principis de setmana, un representant de l'empresa i representants del sindicat UGT es van entrevistar amb

Els treballadors de Muebles Palau estan passant alguns dels seus pitjors moments, ja que l'empresa no els ha pagat totalment les últimes mensualitats i la situació comença a ser insostenible per a algunes famílies benicarlandes.

Els treballadors de Muebles Palau estan passant alguns dels seus pitjors moments, ja que l'empresa no els ha pagat totalment les últimes mensualitats i la situació comença a ser insostenible per a algunes famílies benicarlandes. Muebles Palau no només té



problemes amb els seus treballadors, sinó que també els proveïdors habituals s'estan queixant dels impagats i podrien arribar a no suministrar més material, amb la qual cosa la situació empitjoraria encara més.

Tot i que aquests moments semblen complicats per al sector, pot ser que amb l'ajuda de les institucions i amb l'esforç per part dels empresaris i dels treballadors, es podria arribar en un termini no excessivament llarg, a una reconversió del sector de manera que afavorisca una major productivitat, que al mateix temps redundaria en una millores de les condicions laborals i de l'ocupació.

Tot i que aquests moments semblen

complicats per al sector, pot ser que amb l'ajuda de les institucions i amb l'esforç per part dels empresaris i dels treballadors, es podria arribar en un termini no excessivament llarg, a una reconversió del sector de manera que afavorisca una major productivitat, que al mateix temps redundaria en una millores de les condicions laborals i de l'ocupació.



La empresa de mobles Palau ha estat emblemàtica de la indústria del moble i de projecció internacional

## Entrevista amb F. Flos, regidor de Cultura

M. JOSEP ARAYO

**J**ust el dia abans que es constituïssa l'Organisme Autònom de Mitjans de Comunicació, al seu despatx de l'Ajuntament de Benicarló, ens vam entrevistar amb el sr. Flos per tal que ens explicara com s'ha plantejat i com haurà de ser el nou Organisme Autònom.

La Veu. - Quan començarà a funcionar l'Organisme Autònom de Mitjans de Comunicació?

Francisco Flos. - La constitució de l'organisme s'efectuarà dilluns dia 23 d'octubre, a les vuit i mitja de la tarda. Ja estan designats quasi tots el membres, només falta el Regidor-Delegat, que és el vice-president de l'Organisme.

L.V. - Què significarà la creació d'aquest Organisme de Mitjans de Comunicacions?

F. F. - Com tots sabeu, pot ser molt important de cara a aglutinar i desenvolupar tot el treball que poden fer els mitjans de comunicació locals. Uns dels punts més importants dels estatuts poden ser els que diuen que l'Organisme Autònom de Mitjans portarà la gestió i foment dels Mitjans de Comunicació municipals, coordinant tots els esforços i iniciatives que es realitzen, portarà la gestió i administració de les instal·lacions de propietat municipal, promourà la creació de noves ins-

tal·lacions, o que vetllarà per la promoció i protecció lingüística del valencià

L' Organisme Autònom de Mitjans portarà la gestió i foment dels Mitjans de Comunicació municipals, coordinant tots els esforços i iniciatives que es realitzen, portarà la gestió i administració de les instal·lacions de propietat municipal, promourà la creació de noves instal·lacions, o que vetllarà per la promoció i protecció lingüística del valencià

L.V. - Encara que no siga oficial, serà el Sr. Flos el regidor - delegat d'aquest organisme?

F. F. - Podria ser, però segurament que no. Aquest càrrec el decideix l'alcalde, com a president de l'organisme, i encara estem pendents d'aquest nomenament, tot i això, la constitució de l'Organisme es farà demà.

L.V. - Un tema que interessa als ciutadans i ciutadanes de Benicarló és la futura ubicació de l'emissora municipal. Com està la situació actualment?


F.F. - Ja tenim un projecte fet des de fa molt de temps, només falta permutar un local de la plaça de l'Ajuntament amb l'Església pel tema de l'església del Convent de Sant Francesc. En el moment que l'Església decidisca quin local vol, només ens caldrà adequar el projecte al local que quede lliure.

L.V. - En aquest local es preveu també que es pugui incloure la T.V. local de Benicarló?

F.F. - De moment és per a la ràdio, però és un local que poden utilitzar els dos mitjans de comunicació, inclús hi haurà un xicotet auditori, per a 25 o 30 persones. Aquest projecte que podeu visitar en urbanisme és molt complet.

L.V. - Quins organismes queden encara per crear a Benicarló?

F.F. - El de Benestar Social falta per constituir, està creat però no està en funcionament, i pràcticament ja estaran tots. Tenim la U.P, tenim la UNED, tenim el d'Esports, el de Cultura, el de Mitjans de Comunicació i falta el de Benestar Social. Així quedaria tancat el sistema (excepte en algunes coses que s'han de tractar directament), però tenen un funcionament de gestió directa i crec que els que funcionen ho estan fent molt bé i que aquest funcionarà igual. Jo hi confio molt.



RESTAURANTE  
**El Cortijo**

MENDEZ NUÑEZ, 85  
TELEFONOS 47 00 75 - 47 50 38  
12580-BENICARLO  
(CASTELLON)

**cristal - 1, s.l.**  
Aluminios  
Persianas  
Cristales

Angel Gilbert Rodriguez

Corts Valencianes, 15 bajos  
Teléfono y Fax 964 / 47 11 67 12580 BENICARLÓ (Castellón)

**Botic FERPA**

Colocación de: Cortinas a domicilio  
• colchas • sábanas • manterlerias •  
toallas • edredones

c/ Carne, 13 tel. (964) 47 15 63  
12580 Benicarló

**Auto Eduardo**  
c/Cervera, 32 tel. 48 10 13 Peñíscola  
**Mecánica • Electricidad • Ruedas**

## Foto denúncia

Un dels "atractius" de passejar per Benicarló és que sobtadament pots topar amb una columna salomònica en plena vorera, si no la dribles. El premi per a qui no la veja és una solemne morrada que et pot desgraciar. Ací poden veure la primera columna que en època del PSOE local va iniciar una moda urbanística consistent en tot un rosari de pilars-bunyols que s'han estés per tota la població. Les futures generacions se'n recordaran, i no precisament de manera agradable, d'aquesta sembrada de pirulins al mig de les voreres. Ara bé, caldria que tornara Samsó en forma de normativa urbanística municipal perquè aquesta plaga s'aturara i no posara en perill els tranquils viants.

Si vols veure publicada la teua Foto denúncia, ho pots fer enviant-la a *la Veu de Benicarló*, c/ Sant Francesc, 95.



## darrera la gatera

### Què volen aquesta gent?

XIMO BUENO

Aprofitant que ja ha passat el 9 d'octubre ens cal reflexionar com vivim i sentim els ciutadans d'aquestes terres, les millors del món segons els seus habitants, la seua identitat nacional.

Per això el primer que sorprendren és que després de més de 10 anys de normalització lingüística, encara hi ha personatges que s'hi dediquen a emmerdar-ho tot amb declaracions fora de test i sense cap sentit, com el Sr. Lizondo, a no ser que com President de les Corts Valencianes tinga la potestat papal de provocar, insultar i embolicar les coses.

Personalment crec que el procés de normalització lingüística estava, més o menys, pel bon camí abans de parlar el Sr. Lizondo, ja que només donar una ullada, per exemple, a la realitat de Benicarló podiem constatar que l'ús del valencià començava a assolir cotes mai imaginades ara fa 20 anys. Així s'han normalitzat la majoria dels carrers, trets d'alguns que encara hi són en castellà o que tenen la placa franquista; la utilització del valencià als mitjans de comunicació, sobretot oral i visual, és molt important, malgrat que encara manque la presència de la llengua als escrits, sobretot els de difusió provincial.

Des de fa anys s'esta produint un canvi en els costums socials del poble, així la mania de parlar als fills en castellà, perquè tenia més futur i era més fi, poc a poc

s'esta perdent, ara bé encara hi queden alguns "snobs". L'opció d'un ensenyament en valencià cada és més ferma als centres públics i s'està estenen a l'ensenyament mitjà, tret d'alguns casos de gent amb ganes de provocar conflictes inexistents en el funcionament normal del sistema educatiu local.

Potser on encara hi manquen més esforços per a la utilització del català és a l'administració pública, sobretot a l'ajuntament, on per manca de voluntat política encara no és desenvolupe el Reglament de Normalització ni funcione l'Oficina de Normalització

Potser on encara hi manquen més esforços per a la utilització del català és a l'administració pública, sobretot a l'ajuntament, on per manca de voluntat política encara no és desenvolupe el Reglament de Normalització ni funcione l'Oficina de Normalització, per això és perquè l'ajuntament de Benicarló no té cap política clara respecte a aquest tema, per tant un dia fa un escrit en català i l'altre ho fa en castellà; o bé un Patronat només empra la llengua de l'Imperi i l'altre la llengua dels valencians per a difondre els seus missatges, però al menys cal reconèixer que poc a poc es veu un cert abans.

També al carrer és pot constatar aquesta predisposició pel valencià, així moltes tendes comencen a emprar el valencià en la seua retolació exterior i interior; la gent

no té prejudicis de parlar en la seua llengua davant els altres, malgrat que aquests entenen però no parlen el valencià.

És a dir que les actituds del Sr. Lizondo i companyia ara per ara i per sempre no són més que provocacions inútils per a desmembrar la consciència dels valencians vers a la seua llengua amb la finalitat d'evitar que un dia tots tinguen clar que tots formen part del mateixa comunitat idiomàtica, però amb moltes versions dialectals, com li passa al castellà amb l'andalús, argenti, mexicà, etc, i tot això amb el consentiment del PP, que encara no ha badat boca sobre aquesta actitud de crispar la vida valenciana sense cap ni peus.

El que no entenc és com a Benicarló queden militants i simpatitzants d'UV, ja que "el polaco absurd" o "valencià contaminat" com el Sr. Lizondo li agrada definir a la llengua que parlem ací mai no ha estat un obstacle per a la comunicació de la gent a una banda i l'altra del Sènia.

El que no entenc és com a Benicarló queden militants i simpatitzants d'UV, ja que "el polaco absurd" o "valencià contaminat" com el Sr. Lizondo li agrada definir a la llengua que parlem ací mai no ha estat un obstacle per a la comunicació de la gent a una banda i l'altra del Sènia.



LA MILLOR INFORMACIÓ

EL MILLOR MAGAZINE

LA MILLOR MÚSICA

## Com invertir? Els fons d'inversió garantits

JORDI ESPIELL

**E**n la inversió col·lectiva hem hagut de ressaltar fins ara el paper destacat dels fons d'inversió, tant dels FIM com dels FIAMM. Però des de fa un temps segur que alguns bancs han intentat captar la nostra atenció amb el que s'han denominat Fons D'inversió Garantits, que no són res més que uns fons els quals ens asseguren, en un termini pactat, no només el nominal de la inversió feta sinó també una rendibilitat que pot ser fixa o variable.

En aquest tipus de fons que han estat aprovats per la Comissió Nacional del Mercat de Valors (CNMV) cal distingir dues modalitats diferenciades: per una banda els que ens garanteixen el nominal de la inversió més uns rendiments que estaran en funció d'un índex bursàtil i per tant variables, i per un altra els que garanteixen aquest nominal més uns rendiments fixes i pactats amb anterioritat. Però

en ambdós casos aquesta rendibilitat o rendiment fix o variable segons els casos, només és per a aquell partícep que manté el fons per un període de temps determinat i prefixat en el moment de contractar el fons. Per a aquells que surt del fons o s'inscriu fora de termini aquest interès no estarà garantit i el fons passa a tenir les característiques d'un fons normal.

Un altra característica que cal tenir en compte és que la garantia de rendibilitat està oferida pel pròpi banc, i si aquest no obté la rendibilitat que està garantint als seus inversors en el moment de reemborsar el deute pot tenir dificultats serioses.

Un altra de les problemàtiques d'aquests fons es troba en la fiscalitat, si bé els fons d'inversió tenen un coeficient reductor del 7,14% sobre els rendiments, en el cas dels fons garantits no està molt clar que es pugui aplicar aquest coeficient en tots els casos. La part

garantida per una entitat (banc) aliena al fons, es a dir la diferència entre la quantitat pactada i la que realment obté el fons, sembla que no està considerada com a increment de patrimoni com en tots els fons sinó com renda de capital, la qual cosa implica una disminució en la rendibilitat del client.

En el tema de la liquidesa és molt relatiu perquè si bé podem recuperar els diners en el moment en que ens siga més convenient, el que hem de tenir en compte és que podem trobar-nos amb fortes penalitzacions a l'hora de retirar la inversió si no és el moment pactat.

En el tema de la liquidesa és

molt relatiu perquè si bé podem recuperar els diners en el moment en que ens siga més convenient, el que hem de tenir en compte és que podem trobar-nos amb fortes penalitzacions a l'hora de retirar la inversió si no és el moment pactat. A més hem de considerar que si recuperem la nostra inversió abans de la finalització del termini pactat, el rendiment que obtindrem serà el que realment obtinga el fons en el moment de retirar la inversió, i no el que teniem garantit fins a la data.

De tota manera les entitats gestores d'aquesta mena de Fons d'Inversió estan utilitzant uns interessos garantits molt atractius que desperten el interès dels possibles inversors donant rendibilitats que poden arribar a doblar la nostra inversió en pocs anys.

**Regio Cinema de Benicarló**

Del 20 al 23 d'octubre

• *Malicia*

Servei de neteja de tèxtils i pells  
**TINTORERIA**

**BENSEC®**

Carrer de Cristóbal Colón, 15

Tel. 46 20 19

**estudio**

*Amé*

Fotos en una hora

Atención novios, regalamos un sensacional video de boda

Plaza Mercado, 1 Tel. y fax 47 14 32 • 12580 Benicarló

## el mussol

### Fumata blanca?

Segons ha escoltat aquest mussol a través de Radio-Macuto aquesta setmana l'ajuntament de Cervera, en sessió ordinària, aprovarà finalment, després de 10 anys de tira i afliuxa, la ubicació al seu terme de l'Abocador Mancomunat per al tractament i eliminació dels residus sòlids urbans del Maestrat. *Habemus Papa!*

El mussol encara no s'ho creurà fins que les cròniques del quart poder així ho constaten, ja que aquesta decisió com tots els ciutadans de per ací saben ha tardat en prendre's més d'una dècada. Primer perquè el lloc elegit malbaratava la millor zona agrícola de

Cervera; després perquè tots creien que allò seria un abocador de fumària negra i contaminant; a continuació perquè el nou lloc triat estava massa prop de la carretera; finalment perquè l'indret ideal escollit ja no era problema però si el concens entre forces polítiques; quan tots els recels estaven calmats aquesta decisió plenària s'endarreria perquè la Diputació no feia les sessions informatives a la població ni organitzava l'excursió ecològica-informativa a l'abocador controlat de l'Aldea.

Així van arribar les eleccions municipals del propassat maig i per tant el canvi de poder a la Diputació i la Generalitat semblava anava a facilitar aquesta decisió, per això el mussol es va sorprendre que mes rera mes aquesta decisió anava postergant-se

fins l'octubre, i confie que aquest serà l'últim endarreriment.

La Diputació i la Generalitat han de clarificar quin tipus de projecte d'abocador es desitja, quina proporció correspon a cadascú del cost de la seua construcció

Ara bé per al mussol aquesta decisió només és la primera que totes les administracions implicades han d'assumir a partir d'aquesta acceptació, així tant els ajuntaments del Maestrat, com la Diputació i la Generalitat han de clarificar quin tipus de projecte d'abocador es desitja, quina proporció

correspon a cadascú del cost de la seua construcció, quins diners tindrà cada ajuntament per tal de garantir un bon funcionament i al mateix temps per a modificar el rebut a càrrec dels usuaris, etc.

Però ara els que s'han de mullar més, en opinió del mussol, són els ecologistes i totes les persones conscienciades de que els recursos de la Terra cal recuperar-los i reciclar-se al màxim, per tal d'obligar als polítics que a més d'optar per un abocador controlat de soterrament dels residus, cal apostar pel futur i construir al mateix temps també una Planta de Recuperació i Reciclatge d'aquests residus sòlids urbans.

## La Veu de Benicarló El teu setmanari Sense afonies *Subscriu-t'hi*

### Fitxa de subscripció

NOM \_\_\_\_\_ COGNOMS \_\_\_\_\_  
 DOMICILI \_\_\_\_\_  
 POBLACIÓ \_\_\_\_\_ CP \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

Se subscriu a *La Veu de Benicarló*, per l'import de:  4.680 pts (52 números, anual, bonificació 10%),  2.470 pts (26 números, semestral, bonificació 5%) prorrogable si no hi ha ordre en contra. Als enviaments fora de Benicarló caldrà afegir 1.000 ptes semestral o 2.000 ptes anuals.

**Forma de pagament:**  Domiciliació bancària  Xec bancari nominatiu adjunt

Remeteu aquesta butlleta i la domiciliació bancària o el xec nominatiu per **4.680 pts** (52 números, anual) o **2.470 pts** (26 números, semestral) a **Associació Cultural la Feram de Benicarló** (C/ Sant Francesc, 95 Casal Municipal • 12580 Benicarló)

Signatura: \_\_\_\_\_, d \_\_\_\_\_ de 199 \_\_\_\_\_

### Domiciliació bancària

BANC/CAIXA \_\_\_\_\_  
 ADREÇA \_\_\_\_\_ POBLACIÓ \_\_\_\_\_ CP \_\_\_\_\_  
 NOM I COGNOMS DEL TITULAR DEL COMPTE \_\_\_\_\_

**Codi de Compte** Entitat \_\_\_\_\_ Sucursal \_\_\_\_\_ Control \_\_\_\_\_ Compte número \_\_\_\_\_

Senyors: els demano que, fins a una nova ordre, atengueu els rebuts que els presentarà l'Associació Cultural la Feram de Benicarló per l'import de subscripció a *La Veu de Benicarló*.

Signatura: \_\_\_\_\_, d \_\_\_\_\_ de 199 \_\_\_\_\_



## L'obra de Miquel Pitarch a València

Seleccionat a INTERART'95, també exposa dins del col·lectiu "ARCHIVAL" al Museu de la Ciutat

Del 18 al 22 d'octubre, s'organitza a València, INTERART'95. Es tracta d'una mostra d'art, a l'estil del certamen madrileny "ARCO", on les principals galeries exposen en un recinte firal l'obra més representativa de la producció actual. Dins d'aquesta panoràmica de les arts plàstiques podem trobar els treballs recents de Miquel Pitarch, que ha estat seleccionat per a participar en un espai destinat al Grup d'Art Contemporani ARCHIVAL.

Formant part d'aquest mateix col·lectiu Pitarch exposa al Museu de la Ciutat, al Palau del Marquès del Campo, en una mostra patrocinada per l'Ajuntament de València que es podrà visitar fins el proper dia 23.

La presència d'aquest benicarló en aquests esdeveniments de la vida cultural valenciana és simptomàtica d'una gran capacitat de treball d'un artista pluridisciplinar i versàtil, que sens dubte s'està fent un lloc dins del món de la creació.

ANNA PUJOL

### ARTURAL '95

SETMANA CULTURAL DE L'ART  
DEL 23 AL 29 D'OCTUBRE

Dilluns, 23. Caixa Rural Benicarló  
20.30. INAUGURACIÓ EXPOSICIÓ  
FOTOGràFICA DE LES  
ASSOCIACIONS CULTURALS.

21.00. Conferència: GOYA,  
RETRAT D'UNA ÈPOCA. A càrrec  
d'Anna Pujol

Dimarts 24.  
Videoforum: MODERNISME I  
ARQUITECTURA DEL SEU TEMPS. 19  
h. Casa de la Cultura de Vinaròs.

Dimecres 25 ACCIÓ DE CARRER  
16h Pg. Marítim de Peníscola

Dijous 26. Caixa Rural Benicarló  
20.30 Conferència: DE LA  
VALLTORTA A LA LLUNA. Alfred  
Giner Sorolla

Divendres, 27. VETLLADA LÍRICO-  
MUSICAL. 20.30. Auditori de  
Vinaròs

Dissabte 28. Conferència  
VELAZQUEZ. José Miguel Zurita.  
18h. Caixa Rural de Benicarló.

Performance "MOMENTS DE  
L'ART". 20.30. Auditori Municipal  
de Benicarló.

Diumenge 29. CLOENDA DE L'EX-  
POSICIÓ FOTOGràFICA. 20.00 h  
Caixa Rural Benicarló.

A les 20.30. ACTUACIÓ DEL GRUP  
DE CORDA DE L'ASSOCIACIÓ  
MUSICAL DE BENICARLÓ.  
I RECITAL DE CONTRES.  
ASSOCIACIÓ CULTURAL ALAMBOR.

Lloc. Saló Gòtic del castell de  
Peníscola.

## lo racó del coc

### L'arròs negre

Continuem amb l'arròs i donem notícia d'aquest menjar estrany, per a molts, pel seu color sinistre. Convé advertir que requereix una elaboració amatent per assolir un èxit de color correcte. Per començar haurem posat al foc una cassola plana de fang amb un raig d'oli on fregirem quatre sipies trossejades fins que agafen color daurat. Afegirem seguidament un pebrot roig tallat en troços menuts i després un bon plat de ceba picada que anirem remenant amb la precaució de que no se'ns creme perquè ací radica, en bona part, que l'arròs prenga un color i sabor adequats.

La ceba ha d'anar agafant a poc a poc un color obscur i això només es pot aconseguir amb una atenció constant a la cassola que no pararem de remoure

La ceba ha d'anar agafant poc a poc un color obscur i això només es pot aconseguir amb una atenció constant a la cassola que no pararem de remoure. Arribats a aquest punt tirarem dos grans d'all trinxades i una miqueta de julivert (si es vol) abans de posar-hi la tomata, de la que no convé abusar (ni en aquest ni en cap altre sofregit). Passats uns instants i quan veiem que la tomata ha cedit en textura i color hi abocarem el caldo de peix o l'aigua i rectificarem de sal. ho deixarem bullir una mitja hora.

Passat el temps suggerit disoldrem la tinta de les sèpies i l'afegirem a la cassola. Encertarem el punt de sal i tirarem l'arròs amb el foc alt el qual no el tindrem més de vint minuts coent-se perquè l'arròs sempre ha de mantenir una fermesa tònica però evident entre les nostres dents. Ho retirarem del foc i no ho deixarem reposar gaire ja que aquest plat no ha de menjar-se sec en excés, sino que ha de ser melós amb la companyia de la ceba. S'hi pot ajudar l'arròs amb una mica d'allioli, però aquesta particularitat la deixo en mans dels molts diversos gustos populars.

LO MANIFASSER MAJOR DE L'ORDRE

### Bar Madeira

- Bocatas
- Tapas
- Sandwichs
- Hamburguesas...

Pg. Marítim, s/n  
(Junto a la pista deportiva)  
☎ 47 38 92 12580 Benicarló

## Bar restaurante Berná

Dr. Ferran, 7



Passeig Marítim, 104  
Tel. y fax (964) 46 19 18  
12580 Benicarló

## llibres

**Ferran Torrent, Gràcies per la propina, Columna, Barcelona, 1995. Premi Sant Jordi 1994.**

CARLES LLUCH

En forma d'autobiografia o record de la joventut, un tal Ferran Torres ens conta com era la seua manera de viure l'adolescència i la joventut als anys seixanta i inicis dels setanta. D'una manera desimbolta i divertida coneixem el seu avi i els seus oncles, un d'ells d'idees força lliberals i vitalistes, autèntic iniciador de Ferran i el seu germà Pepín tant en el sexe com en el "saber viure". Ens conta la vida dels dos germans als jesuïtes, la introducció, de la mà de l'oncle, Tomàs, en la vida nocturna de la València del seixanta (Torrent, com sabem els seus lectors habituals, sempre ha mostrat predilecció pels ambients nocturns de diversió), les peripècies darrera les faldilles adolescents primer (a l'autobús), i després més madures (pels bars de moda). Després de l'expulsió dels jesuïtes, la seua entrada al món laboral, això sí, en la línia de no matar-se massa per poder disfrutar de la vida, filosofia de l'oncle Tomàs.

La lectura del llibre és àgil i entretinguda, com és habitual en Torrent, un dels novel·listes més llegívols per a un gran públic, fins ara bàsicament dedicat a una novel·la policíaca molt particular. En aquest llibre canvia d'esquema narratiu (en certa manera ja canvià de temàtica a L'any de l'embotit, l'anterior novel·la), però la seua visió humorística i "fallera" de les coses, molt valenciana, es manté. Per això trobarem moltes anècdotes divertides, moltes sortides de to per fer riure, però poca profunditat, ni li cal, perquè no es planteja de dir grans coses. Tot plegat fa del llibre una lectura vàlida per tothom, i especialment recomanable per a gent que no estiga molt avesada a llegir en valencià (o a llegir, simplement), ja que la llengua que empra és directa, col·loquial i propera al lector.

## CARTES DE PROP

JOSEP IGUAL

## TOCANT A MÀ

El viatger visita el Par Samà, entre els termes de Cambrils i Vinyols en direcció a Reus. El parc fou manat per Salvador Samà i Torren, Marquès de Marianao (1861-1933). El Par Samà menté el regust romàntic de les darreries de l'època colonial, ja que el Marquès era successor d'una família establerta a Cuba i va tractar d'empeltar al Baix Camp l'ambient exòtic de la perduda colònia.

Josep Fontserè i Mestres i el seu ajudant Antoni Gaudí i Cornet, es van encarregar de la construcció de la Gran Cascada que el visitant trobarà al bell mig del parc -farcit d'arbres monumentals, 20 m d'alçada, que augmenten el sentit de recolliment i temps detingut de l'aigua i el verd general-. La pedra, flairada modernista, posa accent al misteri i, potser, una certa religiositat a la manera gaudiniana, arquitectures orgàniques. El viatger, passejant sense cap pressa per aquest paradís burgès i convuls alhora en algú punt; la decadència de la molsa quallada, la sal d'uns esquiroles que corren, els ocells amb ritual solemne de filatures rítmiques, torna a dialogar, sense trampes, amb coses essencials. Les ales de la filosofia i la poesia de la contemplació vibren, estipulades, en les estances, ara públiques, del parc tarragoní. Una visita obligada per a oxigenar les fibres més fràgils.

Al Parc Samà, hom pot sentir el mareig del síndrome mateix de l'Stendahl si no s'ha acudit a la cita fastuosa amb un raonable desdejuni a còpia de viandes del país, sòlides, contundents. El síndrome d'un mareig dolç davant la pura meravella tocant a mà.

## els dies gloriosos

## Teatre de províncies

JOSEP M. SAN ABDON

El Teatre del Raval és un xicotet i acollidor teatre de la ciutat de Castelló, està situat al barri castellanenc del mateix nom, i és una de les poques possibilitats de veure teatre que tenen els veïns de la Plana. Aquest teatre ha estat actualitat aquesta setmana, perquè en roda de premsa els nous responsables polítics han fet la presentació de la programació i hi han tota una sèrie d'elements, que si més no, resulten ben curiosos; lligo al "Levante de Castellón" un titular que diu que la programació inclourà tres obres de teatre i vuit pel·lícules, en què quedem? no estàvem parlant de teatre? ara resulta que l'han tornat a convertir en cinema.

Al següent titular diu l'esmentat diari que la Diputació incrementarà el pressupost, però quan lliges la informació te n'assabentes que encara no se sap quina serà la quantitat. Però el que més ens crida l'atenció és allò que fa referència al nou nom del teatre, ara passa a anomenar-se "Teatre Provincial del Raval", el primer que pensem és que ara el desmuntaran i estarà una temporada a Morella, una altra a Benicarló, una altra a Onda i així successivament.

Al final del reportatge coneixem les tres obres programades, només una és d'una companyia valenciana, que farà una única actuació, les altres dues venen de Madrid, llavors la incògnita s'aclareix, el teatre es dirà segurament provincial perquè actuaran aquelles companyies que estaran de gira "por provincias".

## Llibreria • Papereria • Copisteria



Fotocòpies • Còpies de plànols • Enquadernacions  
Teniu al vostre abast, els llibres de lectura recomanats pels instituts de BUP i FP

Pl. Constitució, 5 • Tel-fax 47 5698 Benicarló

la nostra botànica

**Esteperola o romer mascle, Citus clusii.**

**F**ulles linears, molt estretes, que recorden les del romer; verdes a la cara superior, més o menys blanques i peludes a la cara inferior. Flors blanques, d'uns 2-3 cm d'amplada. Florida: abril a juny.- Viu a terrenys calcaris de la terra baixa, es troba al



Principat, País Valencià i a les Balears. És una espècie característica de la brolla de romer i bruc d'hivern i penetra amb freqüència a la màquia continental de garric i arçot.

el futur del present

**Aprendre dels nostres errors, un símptoma de maduresa pel futur?**

**E**l medi ambient cada dia preocupa més en la nostra societat, degut al poc respecte -per no dir maltracte- que comunment se li té. Aquesta preocupació ens evidencia el grau de deteriorament en què es troba allò que ens preocupa, perquè la preocupació ambiental creix a un ritme proporcional a la seua degradació.

Dit d'una altra manera, si en altres països o ciutats estan més concienciats pel medi, és precisament perquè han arribat més prompte al nivell de deteriorament suficient perquè brolle la consciència ambiental.

Això, però, no és excusa perquè continuem maltractant-lo a un ritme creixent. Potser seria molt més coherent aprendre dels errors dels altres i estalviar-nos els problemes que, més tard o més prompte, igual haurem de resoldre.

CADUFER

**Formació d'una gota freda (i 2)**

TONYO FIBLA

**L**a setmana passada vam parlar del que era una gota freda. Ara anem a explicar com es forma.

Durant la Segona Guerra Mundial els aviadors se'n van adonar que no era igual anar dels Estats Units al Japó que del Japó als EE. UU. Posats a investigar aquest fenomen van concloure que a una altura de 5 a 10 Km. bufen uns vents, que van sempre d'Oest a Est.

Per això els avions tardaven més en anar dels EE. UU. cap al Japó que a inrevés. Aquesta corrent d'aire, que porta velocitats de més de 200 Km/h, separa dues masses d'aire: una al nord de freda i l'altra al Sud de càlida. De vegades es produeix un atac d'aire fred que corba la corrent d'aire i si aquest atac perdura es pot produir una mena de bossa d'aire fred que queda aïllada de la massa freda general del Nord. Una vegada separada aquesta bossa ja tenim la gota freda. Aquesta gota freda pot viatjar cap al Sud i restar activa fins

la latitud on estan les Illes Canàries.

**Cada any ens visiten unes 10, i encara més, gotes fredes de les quals algunes, en comptades ocasions, produeixen forts aiguats.**

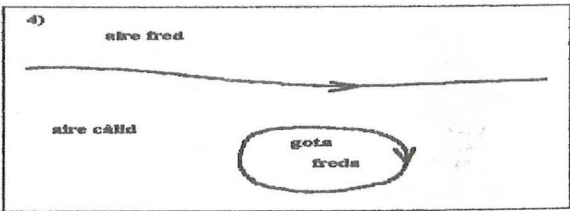
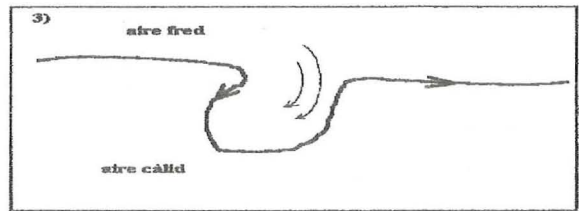
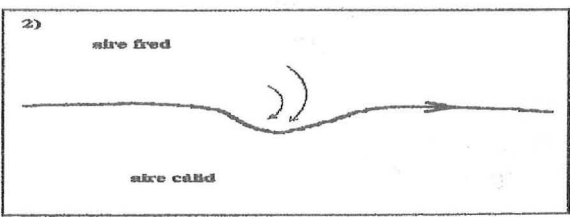
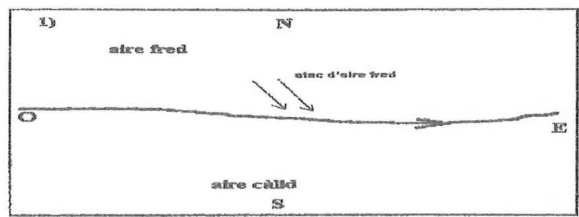
de les quals algunes, en comptades ocasions, produeixen forts aiguats. Recordem: per a que es produeixen fortes pluges han de coincidir tres coses:

- 1.- Aire fred en altura.
- 2.- Vent de llevant.
- 3.- Alta temperatura de l'aigua de la mar.

Igual que es forma una gota freda també es pot formar una gota càlida. Seria el cas contrari quan l'atac d'aire és calent i es produeix del Sud cap al Nord.

Cada any ens visiten unes 10, i encara més, gotes fredes

**Formació d'una gota freda**



## bàsquet

## El Mobil Record derrotado por sus fallos de la segunda parte.

ANTONIO SÁNCHEZ

## Ficha técnica:

3ª jornada 1º Nacioanl Femenina

Equipos: C.B. Mobil Record Benicarló - C.B. Segle XXI

Resultado: 51 - 79

C.B. Mobil Record Benicarló: Mar. Begoña, Ana (13), Carme (9), Montse (1), Pepita (5), Mónica (4), Esther (8), Celia, Raquel, Núria (4), Inés (7)

C.B. Segle XXI: Mirella (4), Carola (2), Noemí (3), María (4), Sonia (3), Bardillo (16), Elsa (10), Esther(9), Arminia (12), Silvia (7), Imma (7)

Tercera jornada de la liga de 1º B nacional femenina y el C.B. Mobil Record Benicarló volvía a jugar en casa después de su desafortunado encuentro de Zaragoza.

Visitaba a las benicarlandas el Segle XXI, equipo de la federación dedicado a la formación de jugadoras y por eso mismo gente muy joven y escogida. Pese a las dificultades de este partido por ser el contrario el equipo que era, las jugadoras y equipo técnico tenían esperanzas de lograr algo positivo pero no fue así y se volvió a perder.

La primera parte estuvo muy igualada, el equipo benicarlando salió muy motivado y parecía que se podría lograr la primera victoria. La defensa era agresiva y lograban que el equipo contrario no tuviera

cómodas posiciones de tiro ni que pudieran desarrollar su juego, aunque esto llevó consigo que varias jugadoras como Núria, Pepita y Ana se cargaran rápidamente de faltas.

La primera parte estuvo muy igualada, el equipo benicarlando salió muy motivado y parecía que se podría lograr la primera victoria. La defensa era agresiva y lograban que el equipo contrario no tuviera cómodas posiciones de tiro ni que pudieran desarrollar su juego, aunque esto llevó consigo que varias jugadoras como Núria, Pepita y Ana se cargaran rápidamente de faltas.

Acabó la primera parte, las jugadoras se fueron al vestuario, se reanudó el partido y en cuatro minutos, el Mobil Record, al igual que hiciera en Zaragoza, tiró por tierra todo el esfuerzo, las ganas y las ilusiones por ganar que había tenido en la primera parte.

Acabó la primera parte, las jugadoras se fueron al vestuario, se reanudó el partido y en cuatro minutos, el Mobil Record,

al igual que hiciera en Zaragoza, tiró por tierra todo el esfuerzo, las ganas y las ilusiones por ganar que había tenido en la primera parte.

La segunda parte fue un desastre tanto en ataque como en defensa por parte del Mobil Record. El equipo parecía agotado, no se llegaban a balones que en la primera parte eran todos de ellas, el tiro era un despropósito total, la defensa no existía y a todo esto el Segle XXI poco a poco y con todas las facilidades del mundo se fue en el marcador cómodamente y a falta de diez minutos para acabar el partido todo estaba resuelto.

El Mobil Record Benicarló volvió a caer en los mismos errores que en el anterior partido contra el Stadium de Zaragoza, una segunda parte para olvidar, donde tan sólo lograron cinco canastas en juego de 42 intentos, se fallaron todos los tiros triples que se intentaron, fueron 11 y no se consiguió en ningún momento estar dentro del partido.

El Benicarló demuestra en las primeras partes que sabe y puede ganar a cualquiera pero no se sabe por que razón, en las segundas partes se viene abajo tanto física como mentalmente.

El Benicarló demuestra en las primeras partes que sabe y puede ganar a cualquiera pero no se sabe por que razón, en las segundas partes se viene abajo tanto física como mentalmente.

Círculo Cultural  
Bailes de Salón

¿TE GUSTARIA SABER BAILAR? ¡ANÍMATE!

CUALQUIER EDAD ES BUENA  
APRENDE CON NOSOTROSBaile de Salón  
PasodobleBolero, Cha-Cha-Cha  
Fox-trot, Vals Pericon  
Rumba, Merengue  
Rock'n rol, l Tango  
y más, mucho más...

Curso 1995/96 50 horas

Monitores:  
Rafael Yela

Ma. Carmen Ramos

Comienzo: 20 de octubre

Clases:

Viernes de 20:00h a  
22:00h

Sabados de 17:00 a 19:00

Local: Colegio la Salle

Inscripciones  
informaciónTeléfonos  
(908) 080706 y 472390  
mañanas  
460338 tardes

¡Venga inscribete ya!

### Calendari de partits Senior masculí 1a Divisió Autònoma

1	30/9/95	MOBEL RECORD	75	C.B. TABERNES BLANQUES A	82
2	7/10/95	ESCUELAS PIAS	121	MOBEL RECORD	75
3	11/10/95	MOBEL RECORD	80	LA SALLE B	72
4	21/10/95	A.C.D. CREVIBASKET		MOBEL RECORD	
5	28/10/95	GANDIA LEJIA KARBELEN		MOBEL RECORD	
6	04/11/95	MOBEL RECORD		MANTEROL NOU BASQUET	
7	11/11/95	C.B. SEDAVI		MOBEL RECORD	
8	18/11/95	MOBEL RECORD		C.B. JORGE JUAN	
9	25/11/95	C.B. XIRIVELLA		MOBEL RECORD	
10	02/12/95	MOBEL RECORD		C.D. ONIL	
11	9/12/95	BANCAJA-ENPAL S.A.		MOBEL RECORD	
12	16/12/95	MOBEL RECORD		C.B. BURJASSOT	
13	13/1/96	C.B. MONCADA		MOBEL RECORD	
14	20/1/96	C.B. TABERNES BLANQUES A		MOBEL RECORD	
15	27/1/96	MOBEL RECORD		ESCUELAS PIAS	
16	3/2/96	LA SALLE "B"		MOBEL RECORD	
17	10/2/96	MOBEL RECORD		A.C.D. CREVIBASKET	
18	17/2/96	MOBEL RECORD		GANDIA LEJIA KARBELEN	
19	24/2/96	MANTEROL NOU BASQUET		MOBEL RECORD	
20	2/3/96	MOBEL RECORD		C.B. SEDAVI	
21	9/3/96	C.B. JORGE JUAN		MOBEL RECORD	
22	16/3/96	MOBEL RECORD		C.B. XIRIVELLA	
23	23/3/96	C.D. ONIL		MOBEL RECORD	
24	30/3/96	MOBEL RECORD		BANCAJA-ENPAL S.A.	
25	13/4/96	C.B. BURJASSOT		MOBEL RECORD	
26	20/4/96	MOBEL RECORD		C.B. MONCADA	

## opinió

### Persones humanes

ÀLEX GOZALBO BELTRAN

No voldria portar a cap desengany i, per tant, des d'un inici cal matisar que no faré cap referència al programa de Mikimoto, ni tan sols a la popular secció de l'Andreu Bonafuente. La meua intenció és la de rendir homenatge a les grans persones que fan gran l'esport, per això, més que d'entrenadors, caldria parlar d'amics.

La meua intenció és la de rendir homenatge a les grans persones que fan gran l'esport, per això, més que d'entrenadors, caldria parlar d'amics.

Popularment existeix la idea errònia que opina que la missió de l'entrenador és la de dissenyar una tàctica eficaç que ajude a guanyar partits, realitzant un bon joc. Res més lluny de la realitat; això ho poden fer molts. En canvi allò que no es veu tant és el tacte amb què es tracta els jugadors, motivant-los i fent-los sentir patíceps dels moments bons i dolents de l'equip.

Molts cops, massa, la dutxa d'aigua freda separa la relació entre els entrenadors i els jugadors, com aquella vella màquina separa el gra de la palla

Molts cops, massa, la dutxa d'aigua freda separa la relació entre els entrenadors i els jugadors, com aquella vella màquina separa el gra de la palla. Per açò, en aquest món competitiu que és l'esport falten persones com Santiago al bàsquet, capaç d'aclarir-te no tant sols un dubte tàctic sinó també un de psicològic. O com Mulet al handbol, reomplint fitxes de jugadors sense mirar que el rellotge marca ja les tantes de la matinada. O com... molts altres, i és que en l'esport no tan sols cal entrenar, sinó també formar. Entesos?

## Conviure amb la natura

CENTRE EXCURSIONISTA XIRUCA

**P**er poder disfrutar plenament de la nostra estada a la muntanya s'han de respectar algunes regles d'or. Ací en teniu unes quantes.

1. Mentre estigüeu al camp no heu d'ocasionar incomoditats ni catàstrofes.

2. No oblideu que sense plantes no hi ha oxigen, i sense oxigen no hi ha vida, per la qual cosa:

- no claveu navalles als arbres ni graveu el vostre nom

- si heu de fer foc utilitzeu la llenya amuntada, no arranqueu branques

- no renteu els plats als rius o abeuradors
- no danyeu carques, empallisades, tanques i tàpies

- no tireu despulles als rius o bassals

- utilitzeu les sendes per creuar les terres llaurades

- prohibit fer foc: el que es destrueix en minuts tarda dècades en repoblar-se

- deixeu les plantes i flors al seu lloc perquè un altre les disfrute

- si arranqueu plantes no deixeu que es reproduïsquen i això pot conduir a la desaparició de les espècies

3. Deixeu el lloc d'acampada en millors condicions de les que us l'heu trobat



4. La perturbació pot significar la mort: no hostigüeu els pardals ni els altres animals. Un animal espantat pot abandonar el seu niu, deixant-lo a la mercè dels depredadors.

Deixeu la flora i la fauna en el seu propi hàbitat. Si sou col·leccionistes, mai arranqueu plantes senceres per transportar-les al vostre jardí ni captureu aus, és il·legal.

Preneu nota i fotografies, mai exemplars

5. Deixeu la flora i la fauna en el seu propi hàbitat. Si sou col·leccionistes, mai arranqueu plantes senceres per transportar-les al vostre jardí ni captureu aus, és il·legal.

6. Preneu nota i fotografies, mai exemplars

7. Col·laboreu amb les autoritats i organismes encarregats de la vigilància i conservació de la natura.

Finalment, el consell més important: "no doneu mai motiu a ningú per lamentar la vostra visita".

## Anuncis per paraules

### Ensenyant

Curs mitjà i superior de valencià

Oberta matrícula tot l'octubre

Universitat Popular

Associació Cultural Alambor

Aprendre la llengua depèn de tú!

Anuncieu-vos ací,  
només us costarà 250 pessetes  
Feu arribar el vostre anunci:  
treball, ensenyament,  
compra-venda, etc.

✓ Per telèfon 46 03 38

**MOT ENCREUAT Núm. 9 • per Francesc Anyó**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2							■				
3						■					
4								■			
5		■	■						■		
6						■					
7		■					■				■
8					■						■
9								■			
10				■							
11	■							■			

**HORIZONTALS:**

1. Tapar amb estopa les juntures de les taules dels vaixells i cobrir-los després amb una capa de brea a fi d'impedir el pas de l'aigua. 2. Pot ser racional o irracional, però això no està clar del tot. Dono voltes al voltant d'un eix. 3. Girar canviant de direcció, especialment una embarcació. Persona que frueix de consideracions més pel lloc que ocupa que no pels seus mèrits. 4. Fer perdre la serenitat. Gos de presa. 5. L. Vogar. Prefix grec que significa "contra". 6. No és necessàriament just. Demanar "qui és l'última?" és demanar això. 7. O. Adorn a les vores d'un paper, fotografia, vestit... Interval entre una nit i la següent. 8. Advertisca alguna cosa. Encès d'ira. V. 9. Pobreta, li han disminuït els eritròcits, l'hemoglobina i/o el valor de l'hematòcrit. Poble on li van dir a Felip de Borbó que a veure si tenia fills, després de casar-se, i li podrien regalar joguets (a la criatura borbònica, naturalment). 10. Poc freqüent. Ramats de vaques. 11. Cançó nadalenca. Barreta de ferro punxeguda per un cap amb la qual és traspasat longitudinalment un animal o un tros de carn a fi d'anar-lo rostint mentre rep un moviment de rotació.

**VERTICALS:**

1. Fer lloms de terra entre dos solcs. 2. La nit d'ahir. E. Personatge bíblic famós impròpiament per la pràctica de l'autoerotisme. 3. Rata dormidora. Degotall produït en un sostre per una esquerda, un forat, etc. 4. Nuarem. D. 5. Va ser substituït bàsicament per les bosses de plàstic. Valor Afegit del còmic. 6. Contracció. A l'inrevés, nota musical. A l'inrevés també, natural del Laci, regió italiana. 7. T. Terreny destinat a la pastura del bestiar. Anella grossa disposada a l'extrem d'una vela per tal que pugui córrer fàcilment al llarg d'un pal, d'un cap, etc. 8. Va ser. Badia, cala. A. 9. J. Precisa, clara, diàfana. 10. Afalagada servilment, per guanyar-se la seua voluntat. Besada. 11. Balança portàtil de ferro, formada per una barra amb dos braços desiguals i sostinguda amb la mà. Percebut amb la vista.

**LES SOLUCIONS DE L'ANTERIOR:**

**HORIZONTALS:** 1. Decoratives. 2. Udòmetre. Me. 3. Rifa. Sendes. 4. Afino. N. Art. 5. Dia. Loteria. 6. Oc. N. Faust. 7. Ratolí. Ne. E. 8. Eròtic. Únic. 9. S. ralitcaD. 10. Carenes. És. 11. Matar. Mai.

**VERTICALS:** 1. Duradores. M. 2. Edificar. Ca. 3. Còfia. toraT. 4. Oman. Notari. 5. Re. Ol. Liles. 6. ATS. Oficina. 7. Trenta. Ter. 8. Ien. Eunucs. 9. V. Darsena. M. 10. Emèrit. Idea. 11. Sesta. Ec. Si.

**AGENDA CULTURAL**

**CURSOS**

✓ Curs d'Ajudant de cuina dins els Cursos de Formació amb Pràctiques a les empreses Dirigit a joves de 16 a 21 anys  
**DURADA DEL CURS:** setembre a juny (grups de 15 persones)  
**INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS:** Centre Social "La Farola", al C/Port, 37, o a l'Oficina d'Informació Juvenil, Biblioteca municipal. Matrícula gratuïta

✓ VIII Campanya Deportiva Municipal.

Per tal d'inscriure-vos cal anar a l'Àrea d'Esports de l'Ajuntament des del dia 25 de setembre fins el 21 d'octubre (de 8 a 15 hores), presentant l'ingrés econòmic adient, generalment entre les 4.000 i 8.000 pessetes depenent de l'activitat, al compte número 2000073613 de la Caixa Rural "Sant Isidre" situada a l'Avinguda J.Carles I.

**PROJECTES D'INVESTIGACIÓ MIQUEL A. TERRIBAS**

✓ La Fundació "La Caixa" convoca novament el Premi "Miquel Angel Terribas" centrat en el lema "La Solidaritat", dotat amb una beca de 2.500.000 ptes. El plaç de presentació finalitza el 30 de novembre de 1995. L'entrega pot fer-se personalment o a través del correu certificat a la Fundació "La Caixa". Colaboracions Institucionals. Via Laietana, 56. 08003 Barcelona

**ESPELEOLOGIA**

✓ Diumenge 22 d'octubre  
**LLOC:** Cervera. Morral de l'Àngel  
 Últim dia per apuntar-se: dimecres dia 18 al Casal Municipal. **ORGANITZA:** Grup Excursionista Xiruca.

**SOPAR DE LLIURAMENT DEL PREMIS "ALAMBOR"**

**I HOMENATGE**

✓ Sopar de lliurament dels VIIIés. Premis "Alambor" i d'homenatge a la Penya Setrill i Alfred Giner Sorolla.  
**LLOC:** Parador de Turisme de Benicarló  
 Dia 21 d'octubre.  
**VENDA DE TIQUETS:** Llibreria Grèvol. Pl. Constitució, 5 Tel-fax 475698 Benicarló i Parador de Turisme. Tel. 470100- Fax 470934.  
 Fins al 17 d'octubre.

**VII CERTAMEN INTERNACIONAL DE POESIA ANDALUZA.**

Convocado por la Casa de Andalucía de Benicarló con el fin de difundir y promover la cultura andaluza.

**Bases:**

Obras originales e inéditas sobre temas andaluces, con una extensión mínima de 30 versos y un máximo de 100 versos escritos en castellano. Los poemas deberán presentarse por quintuplicado, bajo el sistema de plica, acompañados de un sobre en cuyo exterior figure el título del poema y el lema o seudónimo, y en el interior del mismo, el nombre, dirección y teléfono del autor. Los poemas deberán enviarse a la Casa de Andalucía. C/Alcalà de Xivert, 110 - 12580-Benicarló, hasta el 30 de noviembre de 1995.

El fallo del jurado se dará a conocer el sábado 16 de diciembre de 1995 en el Auditorio Municipal de Benicarló, en el transcurso de un Gran Festival Musical.

La dotación será 50.000 ptas. 1er. Premio. 25.000 ptas. 2º. Premio. 25.000 ptas. al mejor poema procedente del extranjero (no acumulable a los anteriores). Diploma a los 3º, 4º y 5º clasificados.

---

## NI CREIX NI MEIX

---

✍️ JOAN GREGORI ALBIOL

### A distància

Com molta altra gent, jo vaig nèixer al carrer que duu el nom del cèlebre C.C. Aquest fet m'atorga una condició però, per la qual mai no he gosat d'exigir cap tipus de regalia o tracte deferent. El mèrit, com deueu convenir, no va ser del tot meu i altres se n'endugueren la millor part. La casa havia estat alçada com a inversió de futur en uns moments en què hom podia veure sobradament el color del duro a finals de setmana i albirar la consolidació del naixent patrimoni familiar. Era un vestit de creixença, doncs. Immergits en aquella conjuntura, no de satisfaccions sobrades però en la qual podia arrelar, després de molt de temps, una llavor d'optimisme, els avis s'havien embarcat en la construcció. Tanmateix, de natural prudent i desamics d'allargar més el braç que la mànega, van fer bastir la planta baixa i no es decidiren a coronar-la amb un modest primer pis fins molts anys més tard.

---

#### Jo vaig nèixer al carrer que duu el nom del cèlebre C.C

---

Per començar, la visió de la casa devia ser imponent, enmig com estava de la plana d'horta i sínies que abocava al grau, encimbellada per damunt de pous i figueres. Fins on he pogut escatir, sembla que aquells primers dies conferiren a l'edifici el carisma que ulteriors intervencions d'obra no han esborrat mai. Les parets i el sostre, alt i a revoltons, hi contenen una atmosfera assossegada i prima en què se sentien promiscuar, en successives combinacions segons l'hora i el vent, tot d'olors procedents de la terra i de la mar. Reconec que qualificar ara d'aromes aquelles exhalacions seria incórrer en un complex de cultura que per a aquells dies resulta incongruent.

Les marineres eren sentors quasi sòlides, eficaces, i navegaven amb seguretat sobre una mar de deixatades emanacions agrícoles. Encara entre elles n'hi havia que excel·lien la resta en densitat i esclataven com la bromera. Eren l'olor verda i cavernosa del tremall assecat al sol, la fortor punxeguda del cànem i l'espart prop dels palangres apilats i, com una ganiveta ferint les altres, la flaire secreta destil·lada per un cert all-i-pebre de gatet. A sota, més fràgils i domèstics i no tan atzarosos potser, descobria els efluis blans i ondulants de l'alfals encara viu, la sentida del rebost, feta de patates i cacaus crus, la dels alls, tan humana, i, al límit extrem del pati davall de la figuera, la fèrtil ferum dels animals. Tot plegat, en la meua pituitària va quedar impressionada per sempre la virtut d'aquell aire salobre i feraç, de cosa viva i madura.

Tota la personalitat de la casa descansava sobre la planta baixa. Superat el brançal del carrer, un corredor ample de més de braça i mitja menava de manera imperativa cap a enda-

vant. Alguns amics de la infantesa m'han hagut de confiar al final el neguit que l'orgull adolescent els havia privat llavors d'admetre davant de mi: aquella galeria exercia sobre el visitant una mena de succió o magnetisme fet de llum i garbinet que l'arrossegava indefectiblement envers el pati. Haig de dir que l'experiència d'aquell passadís, a banda i banda del qual s'obrien les habitacions com les capelles d'una església, em va permetre de comprendre, durant els anys de batxillerat, la llei d'atracció i elevació espirituals que, des del fons de la nau tenebrosa, exerceix sobre el creient la fúlgida presència del retaule.

El pati era un espès món vegetal impossible de contenir. Quan els líbrics bananers es despullaven deixaven caure aquelles fulles grosses i moradenques sobre la displicència de dos indígenes, el nesprer i l'esquerp jinjoler. Uns i altres conformaven, amb la figuera, el sostre d'aquell verger i a llurs peus convivia la flora més incivil. Desordenades falgueres, l'explosiva esparreguera, clavellineres caòtiques, matolls d'herbasana, bajoqueres engalerades... tan sols unes mates de gladiols i paperines aconseguen d'imposar una línia recta en aquell marasme exuberant.

---

#### No havia descobert encara que cada sentit és un món i les paraules en resten fora.

---

Des d'allí, la mirada del jovenet no havia descobert encara que cada sentit és un món i les paraules en resten fora. Veia al confi el mur de l'IFP i les pilotes que el superaven. Ara, endut a l'altra banda de la paret i a vint anys de distància, no tan sols li sembla una tanca més eixerida i impracticable sinó que, a més a més, el temps ha dilatat enormement els escassos metres que separaven aquells balons del lloc on ell berenava jínjols i bananes.